STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 2 ноября 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПОДПИСЫВАЕТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ О ПРИОСТАНОВЛЕНИИ ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ДИСТРИБЬЮТОРОВ ГАЗА ПОСЛЕ УРАГАНА «СЭНДИ» (SANDY)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) вчера вечером подписал Исполнительное распоряжение, позволяющее дистрибьюторам и перевозчикам ввозить бензин, дизельное топливо и керосин в штат Нью-Йорк без выполнения обычных требований к регистрации, что может помочь смягчить текущий дефицит газа в результате урагана «Сэнди» (Sandy).

В настоящее время перевозчики и дистрибьюторы должны быть зарегистрированы в Департаменте штата по налогообложению и финансам (State Department of Taxation and Finance). Данное Исполнительное распоряжение временно приостановит эти требования по регистрации.

«Это Исполнительное распоряжение позволит дистрибьюторам и перевозчикам доставлять газ в наш штат для компенсации существующей нехватки, чтобы жители штата Нью-Йорк могли добираться к своим рабочим местам, семьям и домам как можно быстрее, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). —

Лидер Сенатского большинства Дин Г. Скелос (Dean G. Skelos) заявил: «В результате бури наш запас топлива очень ограничен, и покупателям топлива, возможно, придется приобретать его у дистрибьюторов из других штатов для снабжения своих клиентов на Лонг-Айленде (Long Island). Требования штата в отношении лицензирования и налогообложения осложняют их возможности закупать топливо из других штатов. Временный отказ от этих требований позволит устранить волокиту и поможет увеличить запас топлива, столь необходимого жителям Лонг-Айленда (Long Island), чтобы добираться на работу и запускать генераторы».

Ниже приводится текст Исполнительного распоряжения:

<u>И С П О Л Н И Т Е Л Ь Н О Е Р А С П О Р Я Ж Е Н И Е</u>

О временной приостановке действия положений в отношении распространения и транспортировки моторного топлива в условиях введенного в штате чрезвычайного положения в связи со стихийным бедствием

Russian

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что 26 октября 2012 года мной выдано Исполнительное распоряжение за номером 47, которым введено чрезвычайное положение в связи со стихийным бедствием во всех 62 округах штата Нью-Йорк;

ИСХОДЯ ИЗ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, я, ЭНДРЮ М. КУОМО (ANDREW M. CUOMO), Губернатор штата Нью-Йорк, властью, данной мне Разделом 29-а Статьи 2-В Законодательства, регулирующего деятельность исполнительной власти (Executive Law), в части временного приостановления действия определенных положений любых законодательных актов, местных законов, указов, приказов, норм или правил, в том числе частично, принятых или изданных любым органом или структурой, в условиях чрезвычайного положения в связи со стихийным бедствием на территории штата, если соблюдение таких положений может предотвратить, помешать или отсрочить принятие мер, направленных на противодействие стихии, настоящим я временно, на период со дня издания настоящего Исполнительного распоряжения и до особого распоряжения в этой связи, приостанавливаю действие следующих законов:

Разделы 282, 283 и 302 Налогового законодательства (Tax Law), в части требования этими разделами регистрации лица, импортирующего моторное топливо или топливо для дизельных двигателей, в качестве дистрибьютора моторного топлива или в качестве дистрибьютора топлива для дизельных двигателей;

Раздел 283-а Налогового законодательства (Tax Law), в части требования этим разделом регистрации лица в качестве импортирующего или экспортирующего перевозчика;

Разделы 285 и 285-а Налогового законодательства (Tax Law), в части распространения требований этих разделов на моторное топливо, приобретенное у лица, которое не обязано быть зарегистрировано в качестве дистрибьютора моторного топлива в силу настоящего Исполнительного распоряжения;

Раздел 285-b Налогового законодательства (Tax Law), в части распространения требований этого раздела на топливо для дизельных двигателей, приобретенное у лица, которое не обязано быть зарегистрировано в качестве дистрибьютора моторного топлива в силу настоящего Исполнительного распоряжения;

Разделы 286, 286-а и 286-b Налогового законодательства (Tax Law), в части распространения требований этих разделов на моторное топливо или топливо для дизельных двигателей, транспортируемое в штат или за пределы штата лицом, которое в силу этого Исполнительного распоряжения не обязано быть зарегистрировано в качестве дистрибьютора моторного топлива, дистрибьютора топлива для дизельных двигателей, либо импортирующего или экспортирующего перевозчика, и

Раздел 1134 Налогового законодательства (Tax Law), в части требования им получения доверенности лицом, которое в силу этого Исполнительного распоряжения не обязано быть зарегистрировано в качестве дистрибьютора моторного топлива или дистрибьютора топлива для дизельных двигателей.

И З Д А Н О с моей подписью и малой печатью штата в городе Олбани (Albany) сегодня, первого ноября две тысячи двенадцатого года.

ПОДПИСАНО ГУБЕРНАТОРОМ
Секретарь Губернатора

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian